



APRESENTANDO

REVERSO TRIBUTE MONOFACE SMALL SECONDS

UMA PULSEIRA DE ELOS MILANESES E MOSTRADOR GRANULADO
TRAZEM UM NOVO ENCANTO AO ESTILO ATEMPORAL DO REVERSO

PRINCIPAIS FATOS:

- **Caixa giratória icônica:** com 50 componentes, 7,56 mm de espessura
- **Elegância vintage e um mostrador excepcional:** combinando uma pulseira milanese em ouro rosa 18 quilates com uma caixa com mostrador granulado dourado fosco, em um contraste impressionante com o brilho luminoso de seus índices aplicados
- **Movimento emblemático:** calibre 822 de corda manual, 108 componentes, reserva de 42 horas, 2,93 mm de espessura

Destacando a versatilidade excepcional do design Art Déco do Reverso, a Jaeger-LeCoultre apresenta uma nova interpretação do Reverso Tribute Monoface Small Seconds. Com uma pulseira de elos milaneses, uma caixa em ouro rosa 18 quilates (750/1000) e um mostrador granulado que combina perfeitamente com a cor do metal precioso, o novo modelo exala glamour vintage e modernidade confiante – uma expressão eloquente da evolução estilística do Reverso, que começou com o lançamento do primeiro Reverso há mais de 90 anos.

UMA HISTÓRIA DE ESTILO EM EVOLUÇÃO, DO CAMPO DE POLO A ÍCONE DO DESIGN

Criado em 1931, o Reverso foi projetado para atender às demandas do novo "cavalheiro esportivo" moderno. Um desafio foi lançado por oficiais militares que jogavam polo na Índia durante o Raj britânico de 1858-1947 para criar um relógio que resistisse os rigores das partidas de polo. O Reverso foi a resposta: uma integração magistral de forma e função. Rapidamente adotado por influenciadores com diversos estilos de vida, o Reverso logo transcendeu seu propósito esportivo original com o surgimento de novas variações - tanto para homens quanto para mulheres. No entanto, sua icônica caixa dupla face (patente histórica CH159982) e as distintas linhas Art Déco permaneceram constantes, tornando o Reverso um dos relógios de pulso mais reconhecidos do mundo.

Ao longo das décadas, foram criadas muitas variações do Reverso, tanto estilísticas quanto mecânicas, sem nunca comprometer sua identidade. O design distinto e atemporal é responsável por grande parte do apelo persistente do Reverso e por seu reconhecimento como um ícone do estilo Art Déco. O novo Reverso Tribute Monoface Small Seconds com pulseira de elos milaneses destaca perfeitamente a adaptabilidade única do



Reverso de evoluir ao equilibrar qualidades contrastantes: esportivo ou elegante, contemporâneo ou retrô; masculino ou feminino, e muitas vezes uma mistura de vários atributos ao mesmo tempo.

ELOS MILANESES E UM MOSTRADOR DOURADO CONFEREM UM AR SUTILMENTE VINTAGE AO ESTILO CONTEMPORÂNEO

O elo milanês é uma malha de metal densa e plana feita de dois fios de metal entrelaçados, criando uma camada dupla de pequenos elos interligados. A confecção da pulseira requer nada menos que 16 metros de fios de ouro rosa que, uma vez montados, formam uma estrutura semelhante a um tecido, conhecida como *pezza*. Para garantir a máxima flexibilidade, o processo deve ser realizado sem interrupções. As etapas finais envolvem a estampagem dos elos em suas dimensões precisas e a soldagem manual de cada lado, elo a elo. Suave, flexível e sem pinos, essa construção garante uma durabilidade excepcional. As origens do elo milanês podem ser rastreadas até Milão do século XIII (de onde vem seu nome), onde era usado para um tipo de cota de malha. Mais tarde, os ourives renascentistas criaram versões em metais preciosos para joias, mas a técnica permaneceu desconhecida fora da Itália por vários séculos. Na década de 1920, joalheiros da Alemanha dominaram a técnica, dando início a uma tendência mundial da moda. Como acontece com todas as tendências, sua popularidade diminuiu por um tempo até a década de 1970, quando o elo milanês se tornou badalado para pulseiras de relógio. Atualmente, as pulseiras milanesas estão voltando a ganhar popularidade, graças à sua capacidade de ter um visual esportivo ou elegante, de acordo com o relógio.

No novo Reverso Tribute Monoface Small Seconds em ouro rosa, a pulseira de elos acrescenta um toque de elegância vintage à estética discreta do mostrador do Reverso Tribute e à paleta de cores totalmente em dourado rosa do relógio. Seu perfil fino complementa perfeitamente as linhas elegantes da caixa do Reverso de 7,56 mm de espessura e a fixação da haste foi ligeiramente modificada para que a pulseira pareça estar integrada. Esse novo Reverso é adornado com um mostrador dourado que apresenta um delicado acabamento texturizado obtido por várias operações de estampagem. O mostrador finamente granulado oferece um contraste ao brilho polido da caixa e dos elos da pulseira. O acabamento polido da fivela integrada em ouro rosa 18 quilates (750/1000) complementa a superfície brilhante dos elos, realçando a elegância coesa da pulseira. Quando a caixa é virada, o fundo da caixa em metal realça a aparência de joia do relógio, seja ele deixado em branco ou personalizado com uma gravura ou decoração laqueada. No pulso, a pulseira parece suave, macia e sinuosa – em um encaixe perfeito graças à fivela deslizante ajustável – e lindamente equilibrada graças ao peso do ouro rosa.

A iconografia característica do mostrador do Reverso Tribute evoca a pureza do Reverso original de 1931, com as horas marcadas por índices aplicados em vez de numerais. Sua forma alongada e seu perfil facetado acrescentam profundidade visual e ecoam o formato dos ponteiros Dauphine. A faixa circular que exhibe os pequenos segundos às seis horas fornece um contraponto à geometria linear do mostrador e da caixa.

O Reverso Tribute Monoface Small Seconds é movido pelo Calibre 822 de corda manual, que oferece uma reserva de marcha de 42 horas. O movimento, com um formato que reflete as linhas da caixa retangular, foi totalmente projetado, produzido e montado internamente.



O Reverso Tribute Monoface Small Seconds redefine a elegância com sua combinação perfeita de relevância histórica e sofisticação contemporânea, reafirmando seu status como um ícone atemporal.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

REVERSO TRIBUTE MONOFACE SMALL SECONDS

Caixa: ouro rosa (18 quilates, 750/1000)

Dimensões: 45,6 x 27,4 mm x 7,56 mm de espessura

Calibre: Calibre Jaeger-LeCoultre 822 de corda manual

Funções: horas, minutos, pequenos segundos

Reserva de marcha: 42 horas

Mostrador na frente: granulado dourado

Estanqueidade: 3 bar

Pulseira: pulseira de elos milaneses em ouro rosa 18K

Fivela: fivela deslizante integrada

Referência: Q713216J

SOBRE O RELÓGIO REVERSO

Em 1931, a Jaeger-LeCoultre lançou um relógio destinado a se tornar um clássico de design do século XX: o Reverso. Criado para resistir aos rigores das partidas de polo, suas linhas elegantes Art Déco e sua distinta caixa reversível fazem dele um dos relógios mais imediatamente reconhecíveis de todos os tempos. Ao longo de nove décadas, o Reverso reinventou-se continuamente sem nunca comprometer a sua identidade: alojou 79 calibres diferentes e tem 39 patentes, enquanto o seu verso em metal em branco tornou-se uma tela para a expressão criativa, decorada com esmalte, gravuras ou pedras preciosas. Hoje, mais de 90 anos após seu nascimento, o Reverso continua a sintetizar o espírito de modernidade que inspirou sua criação.

SOBRE A JAEGER-LECOULTRE – O RELOJOEIRO DOS RELOJOEIROS™

Desde 1833, guiada por uma sede constante de inovação e criatividade, e inspirada pelo ambiente natural e tranquilo de sua casa no Vallée de Joux, a Jaeger-LeCoultre distingue-se pelo domínio das complicações e pela precisão de seus mecanismos. Conhecida como o Relojoeiro dos Relojoeiros™, a Manufatura expressou seu espírito inventivo incansável com a criação de mais de 1.400 calibres diferentes e o estabelecimento de mais de 430 patentes. Valendo-se de mais de 190 anos de experiência acumulada, os relojoeiros da La Grande Maison desenham, produzem, finalizam e ornamentam os mecanismos mais avançados e precisos, combinando paixão e savoir-faire secular, conectando o passado ao futuro, de modo atemporal e sempre acompanhando os novos tempos. Com 180 talentos reunidos sob o mesmo teto, a Manufatura cria relógios finos que combinam engenhosidade técnica, beleza estética e uma sofisticação absolutamente discreta.